

PROGRAMA GRIEGO MODERNO A2.2 CURSO 2022-2023

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

CENTRO: Instituto de Idiomas de la Universidad de Sevilla
NOMBRE: Griego Moderno A2.2
COORDINADORA DESIGNADA POR EL ÁREA: Raquel Pérez Mena

DATOS BÁSICOS DEL ÁREA

Horarios de clases y aulas: https://institutodeidiomas.us.es/griego/docencia/horarios-de-clase
Horario y lugar de tutorías: https://institutodeidiomas.us.es/griego/docencia/profesorado-y-tutorias
Teléfono de consulta (solo en horario de tutorías): 954 55 78 55 Dirección de correo electrónico: raquel@us.es
DIRECCIÓN WEB: institutodeidiomas.us.es/ ENSEÑANZA VIRTUAL: https://ev.us.es

ÍNDICE GENERAL DEL PROGRAMA

1. [MODALIDADES](#)
2. [OBJETIVOS](#)
 2. 1 OBJETIVOS GENERALES
 2. 2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS
3. [COMPETENCIAS](#)
 - 3.1 COGNITIVAS O CONCEPTUALES
 - 3.2 INSTRUMENTALES O PROCEDIMENTALES
 - 3.3 ACTITUDINALES Y SOCIALES
4. [LIBROS DE TEXTO](#)
5. [BLOQUES TEMÁTICOS](#)
6. [METODOLOGÍA](#)
7. [EVALUACIÓN](#)
8. [RECOMENDACIONES](#)
9. [BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA](#)

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. MODALIDADES

ANUAL: Curso de septiembre a mayo con tres horas semanales de clase repartidas en dos clases de hora y media cada una en días alternos.

ANUAL LIBRE: Este tipo de matrícula sólo da derecho a los exámenes. No da derecho a la asistencia a clases.

Dichas modalidades se impartirán de manera presencial, si bien en función de la situación sanitaria se aplicarán las recomendaciones, medidas y protocolos de actuación que pudieran adoptarse, en caso necesario, por las autoridades estatales, autonómicas o académicas competentes en materia sanitaria. La evaluación para todas las modalidades será presencial.

2. OBJETIVOS

2.1 OBJETIVOS GENERALES

Dotar al estudiante de un conjunto de fórmulas comunicativas y contenidos gramaticales, léxicos, fonéticos, y aspectos socioculturales con los que se contribuirá al desarrollo progresivo de su competencia comunicativa en griego y a la mejora de su expresión oral y escrita.

Asimismo, se pretende reforzar la confianza del estudiante en los conocimientos ya adquiridos en su capacidad de autoaprendizaje y en el desarrollo de estrategias de trabajo personal y en colaboración con los demás.

2.2 ESPECÍFICOS

Comprensión lectora: El alumno podrá leer textos muy breves y sencillos. Asimismo, será capaz de encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios. También podrá comprender cartas personales breves y sencillas.

Comprensión auditiva: El alumno podrá comprender frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal, como información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo. Del mismo modo, será capaz de captar la idea principal de noticias breves, anuncios, boletín del tiempo, cuando sean claros y sencillos.

Expresión e interacción escrita: El alumno podrá escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a sus necesidades inmediatas, empleando formas elementales de tiempos pasados o futuros, además del presente. También cartas informales para amigos o parientes de carácter muy sencillo.

Expresión e interacción oral: El alumno podrá comunicarse en tareas sencillas y habituales que requieran un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Podrá expresar opiniones sobre temas de interés personal y que le resulten familiares de modo simple y claro, con mayor coherencia que en el nivel anterior y mantener conversaciones básicas, narrando hechos en pasado o futuro de manera elemental.

3. COMPETENCIAS

3.1 COGNITIVAS O CONCEPTUALES

- Comprender textos orales y escritos en griego dentro de un contexto o registro concreto.
- Conocer y comprender las reglas básicas de funcionamiento del griego y saber utilizarlas para comunicarse de manera adecuada a su nivel de competencia lingüística.
- Organizar y planificar un texto oral y escrito.
- Conocer y comprender culturas y costumbres de otros países.
- Saber adecuarse a cada situación concreta escogiendo de manera oportuna entre los varios medios, formas y registros de comunicación.

3.2 INSTRUMENTALES O PROCEDIMENTALES

- Producir textos orales y escritos en griego adecuándolos a un contexto o registro concreto.
- Hacer un uso rápido, activo y frecuente de la lengua aprendida.
- Interactuar y mediar en diferentes contextos y situaciones.
- Colaborar con eficacia en parejas y en grupos de trabajo.
- Participar activamente en discusiones de grupo.
- Organizar y supervisar el propio aprendizaje, tomar decisiones y autoevaluarse.
- Aplicar estrategias apropiadas para compensar, en una situación de comunicación oral o escrita, deficiencias en el dominio del código lingüístico u otras lagunas de comunicación.

3.3 ACTITUDINALES Y SOCIALES

- Responsabilizarse del propio proceso de aprendizaje e incrementar su autonomía.
- Adaptarse a nuevas situaciones.
- Potenciar su relación con otras culturas y su competencia intercultural.
- Fomentar una actitud reflexiva y crítica basada en la tolerancia y en el respeto hacia las formas socioculturales distintas a la propia.
- Concienciarse de la necesidad de saber comunicarse en distintas lenguas en la formación y futura actividad de cualquier profesional.

4. LIBROS DE TEXTO

- Παθιάκη, Ει., Σιμόπουλος, Γ., Τουρλής, Γ., *Ελληνικά Β'*, ed. Patakí, Atenas 2012. ISBN 978-960-16-2816-5 (lecciones 1-10 + las tres últimas del libro anterior, *Ελληνικά Α'*)

Atención: diversos aspectos del temario podrán verse completados con otros materiales suministrados por la profesora.

5. BLOQUES TEMÁTICOS

<p>Bloque 1: Στον γιατρό.</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none">- el adjetivo πολύς, πολλή, πολύ.- el comparativo de los adverbios.- las oraciones condicionales (tipo 1)- vocabulario relacionado con las partes del cuerpo humano y la medicina.- a expresar nuestro estado de salud.	<p>Bloque 2: Περιμένετε στην ουρά, παρακαλώ.</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none">- los sustantivos femeninos en -η (-ση, -ξη, -ψη), plural -εις.- a construir oraciones completivas con ότι / πως.- vocabulario y expresiones relacionados con transacciones bancarias, en oficinas de correos y trámites administrativos.- a redactar cartas de protesta elementales.
<p>Bloque 3: Αφήστε το μήνυμά σας.</p> <p>En este bloque repasaremos:</p> <ul style="list-style-type: none">- los tipos de sustantivos que conocemos, incluidos los femeninos en -η y plural -εις y aquellos en -ος.- los pronombres personales en caso acusativo y aprenderemos las formas tónicas y sus usos.- las estrategias para presentarse, mantener conversaciones telefónicas, invitaciones, etc.	<p>Bloque 4: Σπίτι μου σπιτάκι μου.</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none">- las formas tónicas de los pronombres personales en caso genitivo y su uso.- el pronombre / adjetivo posesivo δικός μου.- vocabulario y expresiones relacionados con la vivienda: alquiler, averías, mudanzas, etc. <p>Repasaremos el uso de los artículos determinado e indeterminado y el genitivo de los sustantivos.</p>

<p>Bloque 5: Είχε τέτοια κίνηση!</p> <p>En este bloque repasaremos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - los adjetivos άλλος, μόνος μου, ίδιος, τέτοιος, τόσοσ - el pronombre / adjetivo κανένας, καμία, κανένα y τίποτα. - el pronombre / adjetivo κάποιος, κάποια, κάποιο. - expresiones y vocabulario relacionados con los medios de transporte y la movilidad en la ciudad. - a dar indicaciones sobre cómo llegar a un sitio. 	<p>Bloque 6: Είναι πανάκριβα!</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - los adjetivos en –ύς, -ιά, -ύ - los adjetivos en –ής, -ιά, -ί para designar colores. - vocabulario y expresiones relacionados con compras (pedir ayuda al dependiente, probarse, cambiar algo defectuoso, describir ropas, opinar sobre gustos, precios, etc.) - a redactar una breve carta de protesta por un servicio inadecuado.
<p>Bloque 7: Φάγαμε, ήπιαμε...</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - los sustantivos imparisílabos: masculinos terminados en –άς /-άδες, -ές/-έδες, -ης/-ηδες, -ούς/-ούδες; femeninos en –ά/-άδες, -ού/-ούδες; y los neutros irregulares το κρέας, το γάλα. - repasaremos el aoristo de la voz activa. - vocabulario y expresiones relacionadas con la comida: pedir en un restaurante, cocinar, dar recetas, hacer una reserva, etc. 	<p>Bloque 8: Θυμάμαι ότι παίζαμε όλη μέρα...</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la formación y uso del imperfecto de indicativo de la voz activa. - a narrar hechos en pasado que tenían carácter durativo (la infancia, costumbres de otras épocas, etc.).
<p>Bloque 9: Έχει ο καιρός γυρίσματα.</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - los adjetivos en –ης, -α, -ικο. - vocabulario y expresiones relacionados con el tiempo atmosférico, el clima y las estaciones. <p>Repasaremos el futuro de la voz activa y las oraciones condicionales (tipo 1)</p>	<p>Bloque 10: Αλλάζουμε συνήθειες.</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la formación y uso del futuro continuo. - formas básicas del estilo indirecto - vocabulario y expresiones relacionados con el medio ambiente y su protección.

6. METODOΛΟΓΪΑ

La docencia de esta asignatura será ejercida a través de clases teórico-prácticas que implicarán tanto al profesor como al estudiante en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Se propondrán actividades y tareas que permitan la observación de los fenómenos de la lengua y el reconocimiento de las reglas gramaticales y funciones comunicativas que actúan en ellos. Estas se combinarán con actividades controladas y semi-controladas para facilitar al alumno la adquisición de las estructuras y funciones de la lengua, y actividades libres, para fomentar la fluidez en la expresión lingüística. El trabajo en el aula y fuera de ella estará fundamentado en la práctica de las distintas destrezas: productivas (expresión oral y escrita); receptivas (comprensión auditiva y de lectura e interpretación de códigos no verbales); y las basadas en la interacción y la mediación. La reflexión sobre la lengua y los aspectos socioculturales e interculturales serán partes fundamentales de los contenidos del curso.

El trabajo en grupos y en parejas serán herramientas básicas de nuestro sistema docente. Con estas dinámicas se pretende estimular la interacción y la fluidez en la expresión oral, el apoyo en los compañeros para el aprendizaje común y el fortalecimiento de la confianza en la propia capacidad de expresión. Asimismo, se promoverá el aprendizaje autónomo, dirigido por el profesor, tras haber establecido con este las necesidades y los objetivos de las distintas actividades a realizar.

7. EVALUACIÓN

- Prueba escrita
- Prueba oral

La evaluación final, que será presencial en todas las modalidades, constará de una prueba escrita y de una prueba oral posterior. Para realizar la prueba oral, se deberá haber superado previamente la prueba escrita. La fecha concreta del examen oral de cada alumno se publicará junto con los resultados del examen final escrito.

En ambas pruebas se abordarán tanto los contenidos como las destrezas correspondientes al nivel A2 según el MCERL.

Esta asignatura es anual. Los alumnos contarán con dos convocatorias de exámenes oficiales: junio y septiembre. Compruebe las convocatorias de examen correspondientes a cada tipo de curso en el siguiente [enlace](#).

7.1. EXAMEN FINAL

- **Prueba escrita (duración: 150 minutos)**
 - Ejercicios de comprensión auditiva puntuación: 25%
 - Ejercicios de comprensión de lectura puntuación: 25%
 - Ejercicios de expresión e interacción escrita puntuación: 25%
- **Prueba oral (Duración: 10-15 minutos)**
 - Ejercicios de expresión e interacción oral puntuación: 25%

Constará de un diálogo entre alumno(s) y examinador(es) acerca de los contenidos correspondientes al nivel A2 reflejados en el MCERL: se deberá demostrar la capacidad de realizar intercambios sociales breves o tareas comunicativas simples o de carácter habitual, que exijan un intercambio simple y directo de información sobre actividades o asuntos cotidianos, así como de expresarse a través de términos y frases sencillas para describir el entorno familiar o de amistades o las condiciones de vida (trabajo, nivel educativo, etc.)

7.2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- **EVALUACIÓN ESCRITA:** se evaluarán la comprensión oral y lectora, la competencia léxico-gramatical y la expresión escrita (corrección, adecuación al tema, recursos léxico-gramaticales).
- **EVALUACIÓN ORAL:** se evaluarán la corrección léxico-gramatical, la adecuación al tema y/o la situación, la coherencia, la cohesión, la comprensión, la capacidad de interacción, la pronunciación y la fluidez.

7.3. CALIFICACIÓN

- Para aprobar la prueba en su totalidad el alumno deberá obtener el **50%** de la puntuación máxima.
- Para superar la prueba escrita el alumno deberá obtener el **50%** de la puntuación máxima. Es además requisito imprescindible haber aprobado con el **40%** todas las destrezas de las que consta la prueba (comprensión auditiva, comprensión de lectura, y expresión e interacción escritas).
- Si no se supera alguna de las citadas destrezas, las otras NO serán evaluadas, y se obtendrá la calificación "SUSPENSO" en el conjunto de la prueba escrita y como calificación numérica la nota "3". Así se reflejará en el acta correspondiente.
- Para poder presentarse a la prueba oral el alumno tendrá que haber aprobado previamente la prueba escrita.
- Para superar la prueba oral el alumno deberá obtener el **40%** de la puntuación máxima. En caso de no superar dicha prueba oral, se obtendrá la calificación de "SUSPENSO" en el conjunto de la prueba y como calificación numérica la nota "4". Así se reflejará en el acta correspondiente.
- En caso de superar la prueba escrita la calificación se conservará durante todo el curso académico.

Para más información sobre el sistema de evaluación de este Instituto véase las [Normas Generales](#).

8. RECOMENDACIONES

Se recomienda:

- Prestar atención a cómo funciona la lengua: orden, concordancia, uso de los tiempos, etc. Reflexionar sobre el objetivo comunicativo y lingüístico de las actividades propuestas: qué cosas concretas permite hacer la gramática, el vocabulario y las funciones que se van aprendiendo.
- Leer libros en griego con vocabulario limitado (ver bibliografía) para ir pasando de manera paulatina a textos literarios de complejidad reducida.
- Hojear periódicos, revistas y cómics en griego, intentando relacionar su contenido con lo que se va aprendiendo. Asumir la imposibilidad de entender todo y esforzarse en captar los distintos niveles y registros de lengua de cada tipo de texto, considerando que cada fragmento que se comprenda es un pequeño triunfo.
- Ver películas u otros documentos audiovisuales en griego, con el mismo espíritu citado en el punto anterior, para familiarizarse con el sonido y la velocidad del idioma.
- Hacer de Internet una herramienta de aprendizaje por los diversos tipos de materiales que ofrece y las posibilidades de intercambios de ideas en los distintos foros existentes, o de contactos con hablantes griegos o estudiantes griegos de español a través del correo electrónico.
- Hacer intercambio lingüístico con estudiantes griegos o chipriotas del Programa Erasmus.
- Asistir a las actividades culturales organizadas por el Área de Griego: obras de teatro, conciertos, conferencias, etc., y a cualquier otra relacionada con la asignatura.
- Iniciarse en el uso de un diccionario monolingüe.
- Utilizar los materiales complementarios en la página de la [Enseñanza Virtual de la Universidad de Sevilla](#).

9. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

- **Gramática:**

- A. Lillo, *Esquemas de griego moderno*, Centro de Lingüística Aplicada, Palas Atenea ed., Madrid 2002, ISBN 84-931844-7-0
- M. Τριανταφυλλίδη, *Νεοελληνική Γραμματική (αναπροσαρμογή)*, Ο.Ε.Δ.Β., Αθήνα 1991 (*Pequeña Gramática Neogriega*, traducción de C. R. Méndez, Fundación Manolis Triandafylidis, Tesalónica 1994, ISBN 960-231-071-5)
- D. Holton; P. Mackridge; I. Philippaki-Warbuton, *Greek: an essential grammar of the modern language*, Londres 2007, ISBN 9780415232104
- A. Mirambel, *Grammaire du grec moderne*, París 2002, ed. Klincksieck, ISBN 2-252-03381-9
- A. Ιορδανίδου, *Τα ρήματα της Νέας Ελληνικής*, εκδ. Πατάκη, Αθήνα 1992, ISBN 9789602936702

- **Diccionarios monolingües:**

- Γ. Μπαμπινιώτη, *Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας*, Κέντρο Λεξικολογίας, Αθήνα 2002, ISBN 960-86190-1-7
- VVAA, *Λεξικό της κοινής Νεοελληνικής*, ΑΠΘ, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, Θεσ/νίκη 1998, ISBN 960-231-085-5
- Accesible online: https://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/tools/lexica/triantafyllides/

- **Diccionarios bilingües:**

- P. Olalla, A. Μαγκρίδης, *Το νέο ελληνο-ισπανικό λεξικό. El nuevo diccionario griego-español*, Atenas 2006. ISBN 9608923506
- VVAA, *Το νέο ισπανο-ελληνικό λεξικό. El nuevo diccionario español-griego*, Atenas 2012, ISBN 9789608923539
- VVAA, *Diccionario griego moderno (español-griego / griego-español)*, Librería Universitaria 20012, ISBN 9788492736591
- D.N. Stavropoulos, *Oxford Greek-English Learner's Dictionary*, Oxford University Press, 1988, ISBN 0-19-431199-6

- **Libros de Lectura (vocabulario adaptado):**

- Ν. Κολέθρα, *Διακοπές στη Σαντορίνη*, εκδ. Δέλτος, Μικρές ιστορίες σε απλά ελληνικά (επίπεδο 3), ISBN 978-960-7914-42-2
- Ν. Κολέθρα, *Περιπέτεια στη Μάνη*, εκδ. Δέλτος, Μικρές ιστορίες σε απλά ελληνικά (επίπεδο 4), Atenas 2000, ISBN 960-7914-12-0
- Λ. Εξαρχοπούλου, *Κανάλι 35*, εκδ. Δέλτος, Μικρές ιστορίες σε απλά ελληνικά (επίπεδο 4), Atenas 1999, ISBN 978-960-7914-10-1
- Κωστής Παλαμάς, *Θάνατος παλικαριού*, εκδ. Δέλτος, Κείμενα σε απλά ελληνικά, Atenas 1999, ISBN 960-7317-09-2.

- **Libros de Lectura (literatura original):**

- Άλκη Ζέη, *Το καπλάνι της βιτρίνας*, εκδ. Κέδρος, Αθήνα 1987, ISBN 960-04-0007-5

Recursos de la Universidad de Sevilla para el aprendizaje del griego actual:

<https://guiasbus.us.es/aprendizajeidiomas/griego>